

Curriculum Vitae

INFORMAȚII PERSONALE

Nume

Adresă

Telefon

Fax

E-mail

Naționalitate

Data nașterii

FILIP CRISTINA PAULA

Română

EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

2024-prezent

Universitatea din Oradea, Facultatea de Litere

Departamentul de Limba și literatura franceză-germană

Cadru didactic asociat

Activitate didactică și de cercetare

2024 – prezent

LingaTel GmbH München

Servicii de interpretare

Interpret limba germană

Colaborare în regim PFI pentru interpretare la instituții de stat din Germania.

2023 – prezent

S.C. Bosch Global Business Services S.R.L.

Departamentul de achiziții publice și contabilitatea activelor

Responsabil evidență mijloace fixe

Furnizarea de servicii de outsourcing (BPO) pentru procese și servicii complexe de afaceri pentru filialele din Germania.

2016 – 2023

S.C. Active Translators S.R.L.

Birou de traduceri

Traducător/Interpret lb. germană, Vendor Manager, Manager Marketing și Vânzări

Interpretariat/videointerpretariat, traducere de domenii/texte medicale, juridice și economice. Instruire pentru noii angajați.

Asistență pentru clienți și găsirea de noi clienți. Folosirea programelor de traducere asistată pe calculator.

2012 – 2016

S.C. LOUIS BERGER S.R.L

Birou de consultanță în domeniul ingineriei

Asistent de proiect

Traduceri, contabilitate primară, resurse umane, prelucrarea datelor

2009 – 2014

Universitatea din Oradea, Facultatea de Protecție a Mediului

Disciplina: Limba Engleză

Cadru didactic asociat

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2009 – 2012
S.C. Coriada Group SRL
Transport intern și internațional
Traducător de limba germană
Pregătirea actelor pentru contabilitate
Efectuarea deconturilor și plăților

2007 – 2008
Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Socio – Umane
Disciplina: Limba Engleză
Cadru didactic asociat

2010 – 2015
Universitatea din Oradea, Scoala Doctorală de Filologie
Domeniul: Filologie
Diplomă de Doctorat
Studii doctorale

2007 – 2011
Universitatea Agora, Facultatea de Drept și Științe Economice,
Specializarea: Drept
Diplomă de Licență
Studii universitare

2007 - 2009
Universitatea din Oradea, Facultatea de Istorie, Geografie și Relații
Internationale
Comunicare politică, economică și socială
Diplomă de Master
Studii postuniversitare

2007 – Obținerea diplomei de traducător/interpret autorizat pentru
limba germană, eliberată de către Ministerul Justiției.

2005 – 2006
Universitatea Eichstätt – Ingolstadt – Germania, Specializarea:
Limba și Literatura Germană – Limba și Literatura Engleză (Prin
bursă Erasmus).

2003 – 2007
Universitatea din Oradea, Facultatea de Litere
Domeniul Filologie, Specializarea: Limba și Literatura Germană –
Limba și Literatura Engleză
Diplomă de Licență
Studii universitare

1999 – 2003
Colegiul Național "Mihai Eminescu", specializarea: Matematică –
Informatică cu predare în limba germană.
Diplomă de Bacalaureat.

APTITUDINI ȘI COMPETENȚE PERSONALE

Limba maternă

Limbi străine cunoscute

Limba română

Limba germană : scris, vorbit, citit – avansat

Limba engleză : scris, vorbit, citit – avansat

Aptitudini și competențe

Literatură, muzică, design.

artistice

Aptitudini și competențe organizatorice

Bun organizator și coordonator; abilitatea de a efectua munca în echipă.

Aptitudini și competențe sociale

Evitarea și soluționarea situațiilor de conflict, abilitatea de a relaționa cu oamenii, sociabilă, abilitatea de a lucra în condiții de stres, adaptare ușoară la condiții noi.

Aptitudini și competențe tehnice

Competențe operare calculator (Office, Trados, MemoQ, SAP)
Februarie 2023 Elia Together Roma, Italia – Participare la conferința anuală a traducătorilor.
Diplomă de Excelență pentru îndrumarea studenților la Concursul de traduceri literare și de specialitate, Alba Iulia, Mai 2025.

Permis de conducere

Categoria B

Oradea, 15.07.2026

Semnătura